

Induktiver Näherungsschalter Détecteur de proximité inductif Inductive proximity switch DW - A□ - 71□ - M8



| | | | | | |
|-------------------------------------|-----------|---|-------------|-------------------------------|--|
| Durchmesser Diamètre Diameter | M8 | Schaltabstand Portée Operating distance | 6 mm | Einbau Montage Mounting | nicht bündig non noyable non-embeddable |
|-------------------------------------|-----------|---|-------------|-------------------------------|--|

Ausführung mit grossem Schaltabstand auf die meisten Metalle

- Wichtigste Eigenschaften:
- Grosser Schaltabstand: 6 mm auf Stahl und Aluminium
 - Extrem robust: Edelstahlgehäuse aus einem Stück, inklusive Stirnfläche
 - Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
 - Anzeige des gesicherten Schaltbereichs (LED an)
 - PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner
 - Anschluss über PUR-Kabel oder Stecker S8 / S12

Appareil à longue portée sur la plupart des métaux

- Caractéristiques principales:
- Portée élevée: 6 mm sur l'acier et l'aluminium
 - Extrêmement robuste: boîtier en acier inox en une seule pièce, face avant incluse
 - Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
 - Indication de la zone de commutation sécurisée (LED allumée)
 - Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture
 - Raccordement par câble PUR ou par connecteur S8 / S12

Device with long operating distance on most metals

- Main features:
- Long operating distance: 6 mm on steel and aluminum
 - Extremely robust: one-piece stainless steel housing, including sensing face
 - Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
 - Indication of secured operating zone (LED on)
 - PNP and NPN, N.O. and N.C. executions
 - PUR cable and S8 / S12 connector versions

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

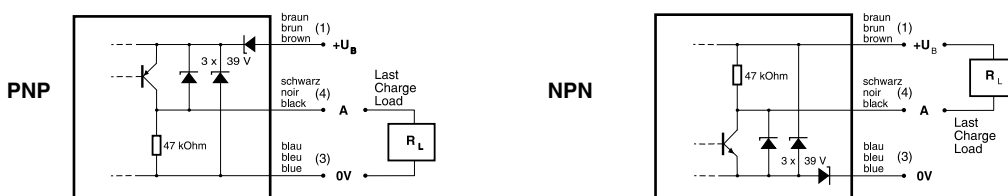
Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

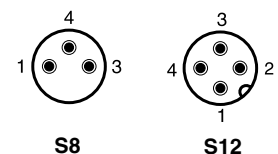
| | | | |
|--|--|---|--|
| Bemessungsschaltabstand s_n | Portée nominale s_n | Rated operating distance s_n | 6 mm |
| Hysterese | Hystérèse | Hysteresis | < 20% s_r |
| Normmessplatte | Cible normalisée | Standard target | 18 x 18 x 1 mm, FE 360 |
| Wiederholgenauigkeit | Reproductibilité | Repeat accuracy | ≤ 5% s_r^* |
| Betriebsspannungsbereich U_B | Tension de service U_B | Supply voltage range U_B | 10 ... 30 VDC |
| Zulässige Restwelligkeit | Ondulation admissible | Max. ripple content | ≤ 20% |
| Ausgangsstrom | Courant de sortie | Output current | ≤ 200 mA |
| Spannungsabfall an Ausgängen | Chute de tension aux sorties | Output voltage drop | ≤ 2 V bei / à / at 200 mA |
| Leerlaufstrom | Courant hors-charge | No-load supply current | ≤ 10 mA |
| Sperrstrom der Ausgänge | Courant résiduel | Leakage current | ≤ 0,1 mA |
| Schaltfrequenz | Fréquence de commutation | Switching frequency | ≤ 700 Hz |
| Bereitschaftsverzögerung | Retard à la disponibilité | Time delay before availability | ≤ 40 msec |
| LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | an / allumée / on |
| LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | blinkend / clignotante / blinking |
| Umgebungstemperaturbereich T_A | Plage de température ambiante T_A | Ambient temperature range T_A | -25 ... +70 °C |
| Temperaturdrift von s_r | Dérive en température de s_r | Temperature drift of s_r | ≤ 10 % |
| Druckfestigkeit im Bereich "P" | Résistance à la pression, zone "P" | Pressure resistance in "P" area | 100 bar max. |
| Kurzschlusschutz | Protection contre les courts-circuits | Short-circuit protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Verpolungsschutz | Protection contre les inversions | Voltage reversal protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Induktionsschutz | Protection contre les tensions induites | Induction protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Schocken und Schwingen | Chocs et vibrations | Shocks and vibration | IEC 60947-5-2/7.4 |
| Leitungslänge | Longueur du câble | Cable length | 300 m max. |
| Gewicht (Kabel / Stecker) | Poids (câble / connecteur) | Weight (cable / connector) | 50 g / 18 g, 15 (-001) |
| Schutzart (Stecker / Kabel) | Indice de protection (connecteur/câble) | Degree of protection (connector/cable) | IP 67 / IP 68 |
| EMV-Schutz: | Protection CEM: | EMC protection: | |
| IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | CEI 60947-5-2 (7.2.3.1) | IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | 5 kV |
| IEC 61000-4-2 | CEI 61000-4-2 | IEC 61000-4-2 | Level 3 |
| IEC 61000-4-3 | CEI 61000-4-3 | IEC 61000-4-3 | Level 3 |
| IEC 61000-4-4 | CEI 61000-4-4 | IEC 61000-4-4 | Level 3 |
| Material Gehäuse und aktive Fläche | Matériau du boîtier et de la face sensible | Housing and sensing face material | Edelstahl / acier inox / stainless steel (V2A / 1.4305 / AISI 303) |
| Wandstärke der aktiven Fläche | Épaisseur paroi de la face sensible | Sensing face thickness | 0,25 mm |
| Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage) | Câble de raccordement (autres longueurs sur demande) | Connection cable (other lengths on request) | PUR 2 m 3 x 0,14mm ² / 72 x 0,05mm Ø |

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23$ °C ± 5 °C)



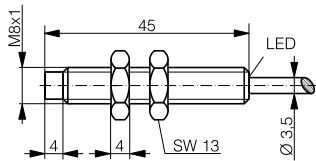
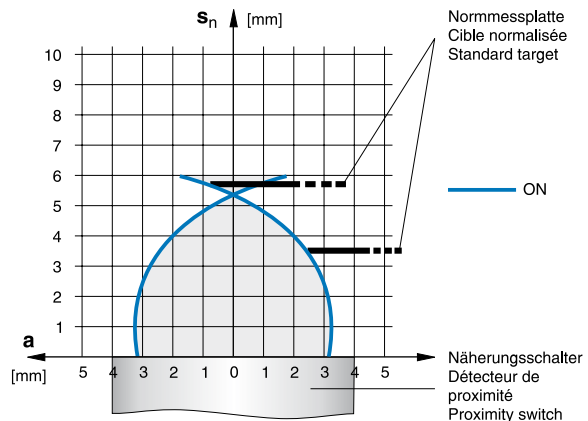
Steckerbelegung (Sicht auf Gerät) Attribution des pins (vue sur appareil) Pin assignment (view onto device)



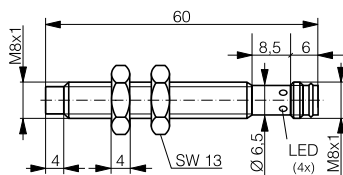
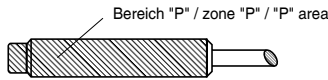
Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

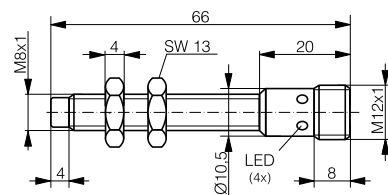
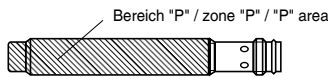
Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



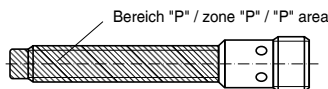
DW-AD-71#-M8



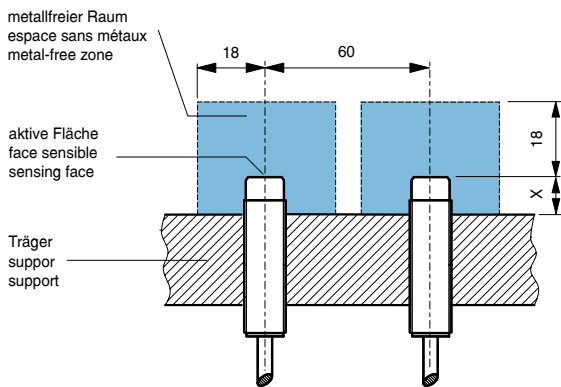
DW-AS-71#-M8-001



DW-AS-71#-M8



Einbau / Montage / Installation:



| Träger / support / support | x |
|--|-------|
| Aluminium/ aluminium / aluminum | 9 mm |
| Stahl / acier / steel | 15 mm |
| Messing / laiton / brass | 10 mm |
| Edelstahl / acier INOX / stainless steel | 14 mm |

* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

| | | | | | |
|--------------|--------|-----------|---------|---------------------------------|-----------|
| Stahl FE 360 | Kupfer | Aluminium | Messing | Edelstahl 1mm / 2mm dick | |
| Acier FE 360 | cuivre | aluminium | laiton | acier INOX épaisseur 1mm / 2mm | 0,3 / 0,9 |
| Steel FE 360 | copper | aluminum | brass | stainless steel 1mm / 2mm thick | |

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer Numéro d'article Part number | Typenbezeichnung désignation part reference | Schaltung polarité polarity | Anschluss raccordement connection | Ausgang sortie output |
|--|---|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 320 020 161 | DW-AD-711-M8 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PUR | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 020 162 | DW-AD-712-M8 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PUR | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 020 163 | DW-AD-713-M8 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PUR | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 020 164 | DW-AD-714-M8 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PUR | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 020 166 | DW-AS-711-M8-001 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 020 167 | DW-AS-712-M8-001 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 020 168 | DW-AS-713-M8-001 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 020 169 | DW-AS-714-M8-001 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 020 176 | DW-AS-711-M8 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 020 177 | DW-AS-712-M8 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 020 178 | DW-AS-713-M8 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 020 179 | DW-AS-714-M8 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.